

## VALVOLE SCARICO RAPIDO

QUICK EXHAUST VALVE  
SOUPAPES DE DÉCHARGE RAPIDE

SCHNELLENTLÜFTUNGSVENTIL  
VÁLVULAS DE ESCAPE RAPIDO



### CARATTERISTICHE TECNICHE

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

**CAMPI DI IMPIEGO:** Circuiti pneumatici.  
**PRESSIONE:** Min. 0,5 BAR / Max. 10 BAR.  
**TEMPERATURA:** Min. -20°C / max. +80°C.  
**MATERIALI IMPIEGATI:**  
**CORPO/TAPPO:** Ottone UNI EN 12165 CW 617N.  
**ELEMENTO DI TENUTA:** Elastomero poliuretano.  
**GUARNIZIONE TENUTA CORPO/TAPPO:** Nylon (-40°C/+80°C).  
**TRATTAMENTO SUPERFICIALE:** Nichelatura.  
**FILETTATURE:** Gas cilindrica ISO 228 (BSPP).  
I prodotti sono conformi alla direttiva 2002/95/EC –RoHS-

### TECHNICAL FEATURES

**FIELDS OF APPLICATION:** Pneumatic systems.  
**PRESSURE:** Min. 0,5 BAR / max. 10 BAR.  
**TEMPERATURE:** Min. -20°C / max. +80°C  
**MATERIALS USED:**  
**BODY/CAP:** Brass UNI EN 12165 CW 617N.  
**SEALING ELEMENT:** Polyurethane elastomer.  
**BODY/CAP SEAL:** Nylon (-40°C/+80°C).  
**SURFACE TREATMENT:** Nickel - plating.  
**THREADS:** Cylindrical gas ISO 228 (BSPP).  
Products in conformity with the directive 2002/95/EC –RoHS-

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**DOMAINES D'APPLICATION:** Systèmes pneumatiques.  
**PRESSION:** Min. 0,5 BAR / max. 10 BAR.  
**TEMPÉRATURE:** Min. -20°C / max. +80°C.  
**MATÉRIELS UTILISÉS:**  
**CORPS/BOUCHON:** Laiton UNI EN 12165 CW 617N.  
**ELEMENT D'ÉTANCHEITE:** Élastomère polyuréthane.  
**JOINT D'ÉTANCHEITE CORPS/BOUCHON:** Nylon (-40°C/+80°C).  
**FINITION:** Nickelage.  
**FILETAGE:** Gaz cylindrique ISO 228 (BSPP).  
Produits en conformité avec la directive –RoHS- 2002/95/EC

### TECHNISCHE MERKMALE

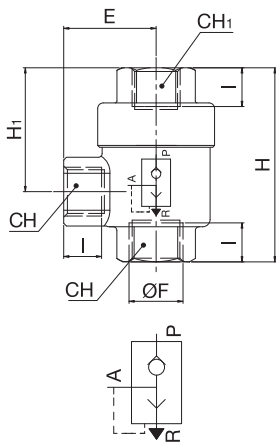
**ANWENDUNGSGEBIET:** Pneumatische Anlagen.  
**DRUCKBEREICH:** Min. 0,5 BAR / max. 10 BAR.  
**TEMPERATUR:** Min. -20°C / max. +80°C.  
**VERWENDETE MATERIALEN:**  
**KÖRPER/VERSCHLUß:** Messing UNI EN 12165 CW 617N.  
**ABDICHTUNG:** Polyurethanelastomer.  
**DICHTUNG KÖRPER/VERSCHLUß:** Nylon (-40°C/+80°C).  
**OBERFLÄCHENBENHANDLUNG:** Vernickelt.  
**GEWINDE:** Zylindrisches Gasgewinde - ISO 228 (BSPP)  
Die Produkte entsprechen der Richtlinie 2002/95/EC –RoHS-

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**CAMPOS DE EMPLEO:** Instalaciones neumáticas.  
**PRESIÓN:** Min. 0,5 BAR / Máx. 10 BAR.  
**TEMPERATURA:** Mínima -20°C / máxima + 80°C.  
**MATERIAL EMPLEADO:**  
**CUERPO/TAPON:** Láton UNI EN 12165 CW 617N.  
**ELEMENTO DE ESTANQUEIDAD:** Elastómero poliuretánico.  
**JUNTA ESTANQUEIDAD CUERPO/TAPÓN:** Nylon (-40°C/+80°C).  
**TRATAMIENTO SUPERFICIAL:** Niquelado.  
**ROSCAS:** Gas cilíndrica ISO 228 (BSPP)  
Productos de conformidad a la Directiva –RoHS- 2002/95/EC

**VALVOLA SCARICO RAPIDO**  
QUICK EXHAUST VALVE

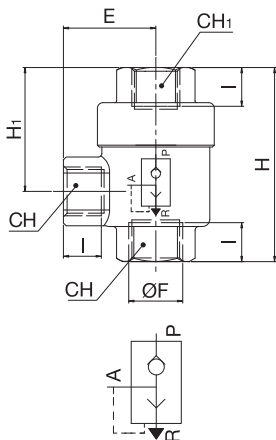
**3800**



ARTICOLO	F	I	H	H1	CH	CH1	E	PASTIGLIA	NI/min	
									P->A	A->R
<b>38000300</b>	M5	4,5	24,8	15,6	10	10	10,5	NBR	220	300
<b>38000800</b>	1/8	8	42	28	14	14	19,5	PU	680	1100
<b>38001700</b>	1/4	11	53	34,5	19	19	25	PU	1200	2100
<b>38002600</b>	3/8	12	55	36	21	21	26	PU	2300	4900
<b>38003500</b>	1/2	14	71	44	26	26	35	PU	3400	6100
<b>38004400</b>	3/4	18	86	52	32	32	38,5	PU	3200	8750
<b>38005300</b>	1"	19	94	56	38	38	42	PU	2900	10750

**VALVOLA SCARICO RAPIDO**  
**CON PASTIGLIA VITON**  
QUICK EXHAUST VALVE SEAL VITON

**3800V**



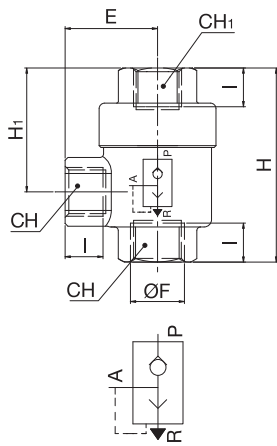
ARTICOLO	F	I	H	H1	CH	CH1	E	PASTIGLIA	NI/min	
									P->A	A->R
<b>38000300V</b>	M5	4,5	24,8	15,6	10	10	10,5	VITON	220	300
<b>38000800V</b>	1/8	8	42	28	14	14	19,5	VITON	680	1100
<b>38001700V</b>	1/4	11	53	34,5	19	19	25	VITON	1200	2100
<b>38002600V</b>	3/8	12	55	36	21	21	26	VITON	2300	4900
<b>38003500V</b>	1/2	14	71	44	26	26	35	VITON	3400	6100

**VALVOLE SCARICO RAPIDO**

QUICK EXHAUST VALVE

**VALVOLA SCARICO RAPIDO  
NPT**  
QUICK EXHAUST VALVE NPT THREAD

**3800NPT**

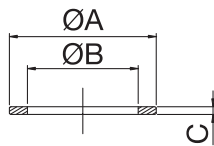


ARTICOLO	F	I	H	H1	CH	CH1	E	PASTIGLIA	NI/min	
									P->A	A->R
<b>38000802</b>	1/8	8	42	28	14	14	19,5	PU	680	1100
<b>38001702</b>	1/4	11	53	34,5	19	19	25	PU	1200	2100
<b>38002602</b>	3/8	12	55	36	21	21	26	PU	2300	4900
<b>38003502</b>	1/2	14	71	44	26	26	35	PU	3400	6100

**GUARNIZIONE NYLON  
PER V.S.R.**

NYLON SEAL FOR QUICK EXHAUST VALVE

**NY**



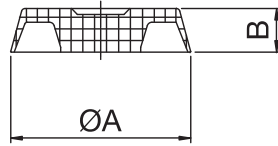
ARTICOLO	-	A	B	C
<b>NY 05</b>	M5	17	12,4	0,8
<b>NY 08</b>	1/8	23,8	20	1
<b>NY 17</b>	1/4 - 3/8	28,5	24	1
<b>NY 35</b>	1/2	38,6	32	1,5
<b>NY 44</b>	3/4 - 1"	45	38	1,5

# VALVOLE SCARICO RAPIDO

QUICK EXHAUST VALVE

**PASTIGLIA PER VALVOLA  
SCARICO RAPIDO**  
MEMBRANE QUICK EXHAUST VALVE

**UR**

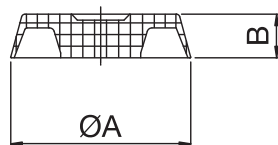


ARTICOLO	-	A	B	MATERIALE
UR 05	M5	13,5	4,5	NBR
UR 08	1/8	20,5	5	PU
UR 17	1/4 - 3/8	25,5	5,8	PU
UR 35	1/2	35,5	8,2	PU
UR 44	3/4 - 1"	40,5	9	PU

-20°C +80°C

**PASTIGLIA VITON PER VALVOLA  
SCARICO RAPIDO**  
MEMBRANE QUICK EXHAUST VALVE FKM

**URV**



ARTICOLO	-	A	B	MATERIALE
UR05V	M5	13,5	4,5	FKM
UR08V	1/8	20,5	5	FKM
UR17V	1/4 - 3/8	25,5	5,8	FKM
UR35V	1/2	35,5	8,2	FKM

-15°C +200°C